



## Mục Vụ

Tháng 09– 2019

Anh chị em thân mến,  
Tháng Mười đến là giáo dân Việt Nam phần khởi đọc kinh Mân Côi, cảm thấy gần bó nhiều hơn với người Mẹ trên trời. Năm nay tháng Mười còn có một ý nghĩa đặc biệt: Đức Thánh Cha Phanxico kêu mời chúng ta dâng tháng

Mười Năm nay cho cố gắng truyền giáo của Hội Thánh.

Đây là nỗi băn khoăn lo lắng của các đồng bề trên trong Giáo Hội. Bởi vì mọi người thấy rất rõ ràng là đời sống đạo, đặc biệt bên Tây Phương, có chiều đi xuống là bởi vì người ta không còn tinh thần truyền giáo nữa. Do chủ nghĩa cá nhân, do trào lưu hưởng thụ mà con người ngày nay bận tâm làm cho đời sống gia đình riêng mình, đời sống cá nhân mình được an nhàn, thoải mái, dư dật, dồi dào chứ không còn nghĩ đến việc mở mang nước Chúa nữa.

Nếu có ai đó cảm thấy rằng đời sống vật chất không phải là tất cả, họ sẽ đi tìm đời sống tinh thần. Thế nhưng rất nhiều người thời nay đi tìm đời sống tinh thần một cách ích kỷ riêng rẽ. Họ dành nhiều thời gian cho Yoga, thiền, nghe Phật pháp, đọc sách triết lý. Họ nghĩ là đời sống tinh thần, nhưng là một đời sống tinh thần cho riêng mình mà thôi, không đụng chạm, không trách nhiệm đoàn thể... khỏe !!!

Nhưng nếu chúng ta nghĩ lại, nếu 400 năm trước các vị truyền giáo không có ý hướng truyền giáo lý tình yêu của Chúa Giêsu cho chúng ta, thì ngày hôm nay chúng ta đâu phải là người công giáo.

Chúng ta không phải chỉ khám phá ra rằng, vật chất, tiền bạc không mang lại hạnh phúc, mà còn cần phải khám phá ra rằng: chúng ta phải đầu tư vật chất, tiền bạc tinh thần vào việc truyền bá nước trời. Chúng ta đã nhận lãnh đức tin, chúng ta có nhiệm vụ trao ban đức tin.

Xin Chúa ban cho chúng ta được tinh thần truyền giáo như Đức Thánh Cha kêu gọi.

Thân mến,  
cha T/U Dominik Trần Mạnh Nam



## Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG TRONG THÁNG CHÍNH

Xin Chúa Thánh Linh khơi dậy một mùa **xuân truyền giáo mới** trong Hội Thánh.

## LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG CHÍNH

- |    |  |
|----|--|
| 01 | <b>Thứ Ba. Thánh Têrêsa Hải Đồng Giêsu</b><br>Zacharia 8,20-23. Luca 9,51-56.  |
| 02 | <b>Thứ Tư. Thiên Thần Bản Mệnh</b><br>Xuất Hành 23,20-23a. Mátthêu 18,1-5.10.  |
| 04 | <b>Thứ Sáu. Thánh Phanxico Assisi</b><br>Galata 6,14-18; Mátthêu 11,25-30  |
| 06 | + <b>CHÚA NHẬT XXVII THƯỜNG NIÊN</b><br>Habacuc 1, 2-3; 2, 2-4; 2 Timôthêô 1,6-8.13-14. Luca 17,5-10..   |
| 07 | <b>Thứ Hai. Đức Mẹ Mân Côi</b><br>Giôna 1,1-2,1.11. Luca 10,25-37  |
| 11 | <b>Thứ Sáu. Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII</b><br>Gioel 1,13-15; 2,1-2. Luca 11,14-26.   |
| 13 | + <b>CHÚA NHẬT XXVIII THƯỜNG NIÊN</b><br>2 Vua 5,14-17; 2 Timôthêô 2,8-13. Luca 17,11-19.  |
| 15 | <b>Thứ Ba. Thánh Têrêsa Avila. Tiến Sĩ Hội Thánh</b><br>Rôma 1,16-25. Luca 11,37-41  |
| 16 | <b>Thứ Tư. Thánh Margarita Maria Alacoque,</b><br>Rôma 2,1-11. Luca 11,42-46..   |
| 17 | <b>Thứ Năm. Thánh Ignatio Antiokia</b><br>Rôma 3,21-30a. Luca 11,47-54..   |
| 18 | <b>Thứ Sáu. Thánh Luca, Thánh Sứ</b><br>2 Timôthêô 4,10-17b. Luca 10,1-9   |
| 20 | + <b>CHÚA NHẬT XXIX THƯỜNG NIÊN</b><br>Xuất Hành 17,8-13 ; 2 Timôthêô 3,14 - 4,2. Luca 18,1-8.<br>(Theo lịch chung Hội Thánh: Chúa Nhật Truyền Giáo).. |
| 22 | <b>Thứ Ba. Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II.</b><br>Rôma 5,12.15b.17-19.20b-21. Luca 12,35-38  |
| 27 | + <b>CHÚA NHẬT XXX THƯỜNG NIÊN</b><br>Hc 35,15b-17.20-22; 2 Timôthêô 4,6-8.16-18. Lc 18,9-14.<br>(Tại Đức: Chúa Nhật Truyền Giáo)                      |
| 28 | <b>Thứ Hai. Thánh Simon và thánh Giuđa</b><br>Êphêsô 2,19-22. Luca 6,12-19..   |
| 31 | <b>Thứ Năm. Thánh Wolfgang , giám mục</b><br>Rôma 8,31b-39. Luca 13,31-35  |

---

## Lịch Trình Thánh Lễ và Phụng Vụ

---

**Xin lưu ý :**  
**có giải tội trước giờ lễ 30 phút**

<b>Breuberg</b>	12g30 ngày 03.10.2019 nhà thờ St. Karl Boromäus, Erbacherstr.39, 64747 Breuberg- Neustad
<b>Freiburg</b>	12g00 ngày 06.10.2019 nhà thờ St. Andreas, Sulzburgerstr. 19; 79114 Freiburg
<b>Sigmaringen</b>	12g00 ngày 13.10.2019 nhà thờ St. Peter und Paul, Römerstr.2, 72488 Sigmaringen
<b>Haiger</b>	16g00 ngày 19.10.2019 nhà thờ Maria Himmelfahrt Bahnhofstr. 41, 35708 Haiger
<b>Wiesbaden</b>	11g45 ngày 20.10.2019 nhà thờ St. Josef, Josefstr. 15, 65199 Wiesbaden
<b>Rosbach</b>	14g30 ngày 26.10.2019 Sankt Michael, Preulgasse 27, 61191 Rosbach.
<b>Frankfurt</b>	<b>Lễ Giỗ Cố Tổng Thống Ngô Đình Diệm</b> 14g30 ngày 27.10.2019 thờ St. Anna, Am Hohen Weg 19, 60488 Frankfurt- Hausen
<b>Herxheim</b>	11g00 ngày 01.11.19 Schönstatt-Zentrum. Marienpfalz, Albert-Detzel-Strasse 95, 76863 Herxheim
<b>Karlsruhe</b>	14g30 ngày 03.11.2019 nhà thờ St. Judas Thaddeus Bärenweg 42 76149 Karlsruhe-Neureut
<b>Mannheim</b>	14g30 ngày 10.11.2019 nhà thờ St. Pius, Böcklinstr. 51, 68163 Mannheim-Neustheim
<b>Pforzheim</b>	14g30 ngày 17.11.2019 nhà thờ St. Elisabeth Wurmbergerstrasse 80, 75175 Pforzheim – Bucken
<b>Haltingen</b>	16g00 ngày 23.11.2019 nhà thờ St. Maria, Markgräflerstr.3, 79576 Weil am Rhein
<b>Pforzheim</b>	14g30 ngày 01.12.2019 nhà thờ St. Elisabeth Wurmbergerstrasse 80, 75175 Pforzheim – Bucken
<b>Wiesbaden</b>	16:00 giờ ngày (thứ Bảy) 07.12.2019 <b>Nhà thờ Mariä Heimsuchung</b> <b>Helmholzstr. 58, 65199 Wi-Kohlheck</b>
<b>Freiburg</b>	12g00 ngày 08.12.2019 nhà thờ St. Andreas, Sulzburgerstr. 19; 79114 Freiburg
<b>Haiger</b>	16g00 ngày 14.12.2019 nhà thờ Maria Himmelfahrt Bahnhofstr. 41, 35708 Haiger
<b>Karlsruhe</b>	14g30 ngày 15.12.2019 nhà thờ St. Judas Thaddeus Bärenweg 42 76149 Karlsruhe-Neureut

<b>Haltingen</b>	16:00 giờ ngày 21.12.2019 nhà thờ St. Maria, Markgräflerstr.3, 79576 Weil am Rhein
<b>Frankfurt</b>	14g30 ngày 22.12.2019 thờ St. Anna, Am Hohen Weg 19, 60488 Frankfurt- Hausen
<b>Breuberg</b>	14g30 ngày 25.12.2019 nhà thờ St. Karl Boromäus, Erbacherstr.39, 64747 Breuberg- Neustad
<b>Flörsheim</b>	13:00 giờ ngày 26.12.2019 Nhà thờ St. Gallus; Hauptstraße 28, 65439 Flörsheim Thánh Lễ mừng Giáng Sinh toàn vùng <b>Sau Thánh Lễ không vào hội trường.</b> <b>Chúc mừng và chia tay tại sân nhà thờ.</b>
<b>Mannheim</b>	14g30 ngày 29.12.2019 nhà thờ St. Pius, Böcklinstr. 51, 68163 Mannheim-Neustheim
<b>Sigmaringen</b>	12g00 ngày 05.01.2020 nhà thờ St. Peter und Paul, Römerstr.2, 72488 Sigmaringen

---

## Thông Báo I

---

### HƯỞNG ỨNG PHÁT ĐỘNG THÁNG TRUYỀN GIÁO CỦA GIÁO PHẬN

Để hưởng ứng phát động của giáo phận cho tháng 10 năm nay là tháng truyền giáo ngoại thường, xin anh chị em tham gia vào 2 công việc sau đây để nhắc nhở tinh thần truyền giáo:

1. Chúng ta đã có truyền thống mỗi thứ Năm lúc 8g00 tối họp nhau đốt nến để cầu nguyện cho quê hương. Trong tháng này, chúng ta sẽ cùng nhau vào giờ đó, sau khi cầu nguyện cho đất nước Việt Nam chúng ta, xin anh chị em đọc thêm kinh cầu n cho việc truyền giáo.

2. Những cộng đoàn nào có thánh lễ cộng đoàn trong tháng này, thì sẽ tiền quyền trong thánh lễ sẽ được quyền đặc biệt gọi về giáo phận với ý chỉ „đóng góp vào công cuộc truyền giáo của giáo phận”.

Chúng ta hy vọng những dấu chỉ nhỏ nhỏ này sẽ mang lại những thành quả lớn theo như ý Chúa.

#### Kinh cầu cho việc truyền giáo

Lạy Chúa, Chúa muốn cho hết thảy mọi người được nhận biết Chúa / Chúa lại muốn đón nhận tất cả vào Nước Chúa hiển trị./ Xin đưa mắt nhìn cánh đồng truyền giáo thật bao la / và gửi nhiều tay thợ lành nghề, đem Tin Mừng đến cho mọi loài thọ tạo./ Xin thúc giục tâm hồn chúng con là các tín hữu Chúa/ cho chúng con biết nghe thấy lời Chúa đang khẩn cấp mời gọi / và hăng hái góp phần cứu rỗi mọi người / để mọi người được quy tụ trong gia đình con cái Chúa, mà chúc tụng Chúa muôn đời./ Chúng con cầu xin, nhờ Đức Kitô, Chúa chúng con. Amen.

## Thư ngỏ

„Tình yêu Chúa Kito thúc bách chúng ta“ Trong tinh thần đồng hành cùng sứ vụ truyền giáo của các nhà truyền giáo khắp nơi trên thế giới, an hem Ngôi Lời Việt Nam chúng con – tỉnh dòng Đức Quốc tiếp tục tổ chức ngày Khánh Nhật Truyền Giáo truyền thống hằng năm với:

-thời gian: Thánh Lễ 16 giờ ngày Chúa Nhật 12 tháng 10 năm 2019

-địa điểm: Dòng Ngôi Lời – St. Augustin

Arnold-Janssen-Str. 30

53757 St. Augustin

Sau Thánh Lễ có chương trình Văn Nghệ, Âm Thực

Chúng con kính mời quý cha, quý ban đại diện và quý anh chị em đến tham dự ngày Khánh Nhật Truyền Giáo năm 2019 này và xin cùng đồng hành với anh em chúng con qua lời cầu nguyện cũng như qua việc tham dự các hoạt động gây quỹ cho công cuộc truyền giáo.

Xin Thiên Chúa trả công bội hậu cho tất cả mọi người.

Hiệp thông trong Ngôi Lời

*P. Josef Hồ Anh Tuấn SVD*

*Koordinator für GFS – Vietn. Sonderseelsorger*

---

## Thông Báo II

---

### Bầu Ban Đại Diện cho nhiệm kỳ mới

Cha Tuyên Úy nhắc nhở là các cộng đoàn cần tổ chức bầu lại ban đại diện để tháng 11 chúng ta có được các ban đại diện mới.

### Ngày Giáo Hội (Kirchentag) 2021

Ngày Giáo Hội (Kirchentag) của nước Đức sắp tới được cử hành từ 12 đến 16 tháng 5 năm 2021 tại Frankfurt. Ước lượng chừng 100.000 người đến trợ trong vùng để tham dự. Sau Berlin (2003) và München (2010) thì lần này sẽ là lần thứ 3 ngày Giáo Hội được tổ chức chung giữa Công Giáo và Tin Lành.

Frankfurt là một thành phố đa dạng, trong đó có sự đối thoại giữa các Kito giáo khác nhau và giữa các tôn giáo khác nhau. Một thành phố nhiều màu sắc của sự sông chung thuận hòa. Trong Ngày Giáo Hội sắp tới, giáo phận mong đợi khuôn mặt của các cộng đoàn ngoại quốc được đề cao và công nhận. Cộng đoàn công giáo Việt Nam chúng ta cũng được mong đợi sẽ nêu lên chứng tá đức tin trong môi trường chúng ta đang sống đây. Xin các cộng đoàn tìm cách từ bây giờ làm sống động lại các truyền thống tốt đẹp của mình (như ca đoàn, dâng hoa, rước kiệu với trang phục dân tộc...). Khi nào chúng ta được giáo phận yêu cầu điều gì, chúng ta đã sẵn sàng. Nhất là anh chị em trong cộng đoàn nên có nhiều dịp cùng cầu nguyện chung với nhau.

---

## Góc chia sẻ: Tháng Truyền Giáo Ngoại Thường

---

### ĐTC khai mạc Tháng Truyền giáo Ngoại thường

Chiều ngày 1/10, lễ thánh Têrêsa Hải Đòng Giêsu, ĐTC đã chủ sự giờ Kinh Chiều tại Đền thờ Thánh Phêrô, khai mạc Tháng Truyền giáo Ngoại thường.

Bài đọc Tin Mừng sau các Thánh Vịnh được trích từ Tin Mừng theo thánh Matthêu, 25,14-33, nói về dụ ngôn ông chủ, trước khi đi xa, đã gọi các đầy tớ lại và trao cho họ những nén bạc, người được 5 nén, người kia 2 nén, người khác 1 nén, để họ sinh lợi.

Kết thúc bài đọc Tin Mừng, Đức Thánh Cha đã có một bài giảng. ĐTC nói rằng: “Thiên Chúa không yêu cầu chúng ta cất giữ cuộc đời và đức tin của chúng ta, nhưng Ngài mời chúng ta làm cho nó sinh lợi. Tháng Truyền giáo Ngoại thường này thúc bách chúng ta trở thành những người chủ động với những nén bạc. Không phải như người cất giữ đức tin và nắm lấy ân sủng, nhưng trở thành những nhà truyền giáo.”

Đức Thánh Cha cũng nói đến cách thức để trở nên những nhà truyền giáo. Trước hết là sống chứng tá về một đời sống biết Chúa Giê-su. Chứng tá là từ khoá có nguồn gốc từ ý nghĩa từ đạo. Các vị từ đạo là những người đầu tiên làm chứng: không phải bằng lời nói mà bằng cuộc sống. Chúng ta phải tự hỏi trong tháng này: chứng tá của tôi thế nào?

Về cuối dụ ngôn, Chúa nói “tài giỏi và trung thành” đối với người dám làm; và ngược lại, “tôi tệ và biếng nhác” đối với đầy tớ chỉ biết phòng thủ. Điều tệ mà đầy tớ này phạm phải là không làm điều tốt, có tội vì sự thiếu sót. Chúng ta nhận được cuộc sống không phải để chôn dưới đất, nhưng để đem nó vào cuộc chơi.

“Thiên Chúa yêu những ai cho đi cách vui tươi” (2Cr 9,7). Ngài yêu một Giáo hội đi ra. Nếu không đi ra thì không phải là Giáo hội. Một Giáo hội đi ra không tìm cách bảo vệ sự yên ắng; nhưng trở nên muối đất và men cho thế giới.

Đức Thánh Cha nhắc đến ba “tôi tớ” đồng hành với chúng ta trong tháng 10 này, họ đã mang lại rất nhiều hoa trái.

Trước hết là thánh Têrêsa Hải Đòng Giêsu, bằng cầu nguyện ngài đã thổi cháy hoạt động truyền giáo trên thế giới.

Thứ đến là thánh Phanxicô Xaviê. Ngài khuấy lên nơi chúng ta câu hỏi: chúng ta có ra khỏi vỏ ốc, chúng ta có thể để lại những tiện nghi vì Tin Mừng không?

Và thứ ba là Đáng Đáng kính Pauline Jaricot, người khởi đầu với tiền lương của mình để lập các Hội giáo hoàng truyền giáo. Chúng ta có biến mỗi ngày của chúng ta thành một món quà để làm cho khoảng cách giữa Tin Mừng và cuộc sống được nối lại không?

Ba vị nêu trên, một vị là nữ tu, một linh mục và một giáo dân đồng hành với chúng ta và nói với chúng ta rằng không ai bị loại trừ trong sứ mạng của Giáo hội.

Cuối cùng, Đức Thánh Cha kêu gọi: “Can đảm lên, Chúa mong đợi rất nhiều từ bạn.”

---

## Góc học hỏi: Giáo lý về Thánh lễ

---

### Lời nguyện tiến lễ

Khi chuẩn bị lễ vật và rửa tay xong, linh mục mời cộng đoàn cầu nguyện: “Anh chị em hãy cầu nguyện để lễ vật của tôi, cũng là của anh chị em được Thiên Chúa là Cha toàn năng chấp nhận.” Cộng đoàn đáp: “Xin Chúa nhận lễ vật bởi tay Cha, để ca tụng tôn vinh danh Chúa và mưu ích cho chúng con cùng toàn thể Hội Thánh Người.” Với “Lời nguyện tiến lễ”, vị chủ lễ kết thúc phần chuẩn bị lễ phẩm và sửa soạn đọc Kinh Tạ Ơn.

Vì xuất phát từ nhiều thời đại khác nhau, nên các lời nguyện tiến lễ phản ánh sự đa dạng trong cách nhìn về việc dâng tiến lễ vật. Tuy vậy, nội dung chính của lời nguyện này là để tỏ bày ý muốn dâng hiến của cộng đoàn. Thánh Lễ từ đó trở nên lễ phẩm của Giáo Hội, qua Chúa Thánh Thần và trong chân lý. Ngoài những lễ vật, các tín hữu cũng còn mang theo những tâm tư vui buồn, những khẩn xin của họ đến trước bàn thờ, cho nên các lời nguyện tiến lễ thường nhắc đến các “lễ vật và ước nguyện”.

Đây là một “lời nguyện của vị chủ tọa”, vị được linh mục là “vị đại diện Chúa Ki-tô, chủ tọa cộng đoàn, nhân danh toàn thể dân thánh và mọi người hiện diện” đọc để dâng lên Thiên Chúa (10). Khác với lời nguyện nhập và kết lễ, linh mục không mời cộng đoàn: “Chúng ta dâng lời cầu nguyện” trước khi bắt đầu. Có một thời lời nguyện này được đọc thầm (oratio secreta) giống như ở Đông Phương.

---

## Góc suy tư

---

### Nói Với Chúa - Chứ Không Chỉ Nói Về Chúa

Một thầy dòng nọ viết như sau: tôi thấy thỉnh thoảng có những chủng sinh, linh mục giỏi về thần học lại bỏ cuộc. Trong số đó có các vị là giáo sư thần học nổi tiếng đã từng viết những quyển sách về thần học rất hay; và nếu có lưu ý, chúng ta sẽ thấy những diễn biến đó không xảy ra một cách đột ngột nhưng chậm từ từ. Lòng nhiệt thành từ từ giảm nhiệt, đức tin yếu dần.

- Có phải ma qui xâm lăng tâm hồn và cướp mất lý tưởng không?

- Thừa không.

- Có phải vì tiền tài lạc thú bỏ lối họ từ từ đến chỗ nghi ngờ không?

- Thừa không.

- Mọi diễn biến đơn thuần ở chỗ những vị đó nói về Chúa nhiều quá mà quên nói với Chúa.

các bạn thân mến,

Tìm hiểu về Chúa không nhất thiết dẫn con người đến đức tin hoặc nuôi sống đức tin, chỉ có việc cầu nguyện, sống thân mật với Chúa mới giúp mình sống đức tin.

Thiên Chúa không thể là một đối tượng của khoa học được gọi là khoa học thần học hay giáo lý. Con người không thể tìm gặp được Chúa với lý trí mà thôi, mà cần thiết phải với đức tin. Đức tin không phải là một cuộc khám phá mà là một cuộc gặp gỡ.

Đời sống tôn giáo không phải là biết Chúa mà thôi nhưng còn là phải sống với Chúa. Những chân lý về Chúa không phải là những chân lý bên ngoài cuộc sống mình, tin hay không cũng chẳng ảnh hưởng đến đời sống, nhưng đó là những chân lý nằm trong cuộc sống. Tin hay không quan trọng như sống với chết; và muốn được tin, muốn được sống không phải chỉ nói về Chúa mà thôi nhưng phải biết nói với Chúa. Không phải chỉ biết Chúa mà thôi nhưng phải sống với Chúa, không phải chỉ sống với Chúa, nhưng phải để Chúa sống trong tôi và tôi sống trong Chúa nữa.

Lạy Chúa, Chúa dựng nên chúng con để chúng con tìm về với Chúa và tâm hồn chúng con chỉ được bình an khi chúng con gặp được Chúa. Chúng con biết gặp không phải là thấy là biết, mà là cùng sống với nhau một cuộc sống. Hai người gặp nhau là khi tất cả những cơ năng của cả hai đều đáp ứng với nhau để rung lên một nhịp điệu như nhau.

Xin cho chúng con luôn sống trong sự gặp gỡ với Chúa, bằng lời cầu nguyện, bằng sự vui lòng vâng theo thánh ý Chúa để thi hành chu đáo việc bổn phận của chúng con và để chấp nhận mọi hoàn cảnh xảy đến trong cuộc đời theo thánh ý Chúa.

Và nhất là biết nhìn thấy tất cả đều là yêu thương của Chúa để chúng con luôn trung thành yêu mến Chúa suốt đời.

Chúng con hết lòng cầu xin Chúa, xin Chúa nhậm lời chúng con. Amen.

*Phút Cầu Nguyện Cuối Ngày*

Tuyên úy của người Việt Nam công giáo  
Vùng Trung và Tây Nam Đức  
Lm. Dominik Trần Mạnh Nam SDB,  
Sträßchensweg 3, 53113 Bonn.  
Email: [PaterNam@donbosco.de](mailto:PaterNam@donbosco.de)  
Handy: **015121080828**  
[www.congdoanconggiao.de](http://www.congdoanconggiao.de)